

Scantronic CLASSIC 6

NOTICE D'INSTALLATION

Après la mise sous tension du système, tapez le code utilisateur **1 2 3 4** (par défaut). La sirène s'arrête. Strapper les deux bornes AP et refermez la porte de la centrale.
Pour entrer en mode technicien (programmation), tapez la séquence suivante : **0 7 8 9 0**. La centrale émet deux bips. Ouvrez la porte de la centrale. Tous les voyants clignotent. Vous êtes en mode de programmation.

Programmation des zones

Les six zones de la centrale peuvent être programmées grâce aux **options** suivantes :

0 = Non utilisée : La zone est non active

1 = Alarme normale : la zone est inactive lorsque le système est à l'arrêt. Lorsque le système est en marche si la zone est ouverte, elle déclenche une alarme immédiate.

2 = 24H/24H : la zone est toujours active elle déclenchera une alarme que le système soit en marche ou à l'arrêt.

3 = Route d'entrée : lorsque la centrale est en marche, la zone est temporisée à l'entrée si et seulement si une zone d'entrée/sortie a été ouverte précédemment.

4 = Entrée/Sortie : la zone est temporisée pour permettre l'accès au clavier de la centrale pour les mises en marche et à l'arrêt.

5 = Panique : la zone est active en permanence. Elle est utilisée par exemple comme bouton anti hold-up.

6 = Alarme incendie : la zone est active en permanence. En cas de défaut elle déclenche une alarme avec une tonalité particulière.

7 = Alarme technique : la zone est active en permanence. Elle peut être utilisée pour signaler des défauts techniques par exemple : Froid, Chaud, Humidité (il est nécessaire d'avoir des détecteurs appropriés).

On peut attribuer aux zones des **Fonctions particulières** :

8 = Carillon : si cette option est sélectionnée pour une zone alarme normale, route d'entrée ou entrée/sortie, à l'arrêt la centrale émettra un carillon lorsque la zone sera ouverte.

9 = Zone active en marche partielle : il est possible que le système protège seulement une partie des locaux. Dans ce cas des zones seront activées en marche partielle et d'autres inactives.



Autofrédération d'isolation : lorsque l'on désire mettre le système en marche il arrive que l'on veuille isoler ou rendre inactive une zone particulière. Pour pouvoir le faire, il faut programmer cette possibilité pour les zones concernées. Il est à préciser que les zones entrée/sortie ne sont pas isolables.

NOTICE D'INSTALLATION CLASSIC 6

Pour **programmer les zones**, taper sur le clavier la séquence suivante :

0 + numéro de la zone de **1** à **6** + l'option / fonction de la zone de **0** à **9** + **␣**

Exemple : La zone 1 doit être temporisée, carillon et active en marche partielle.
Taper **01 + 4 + 8 + 9 + ␣**

Programmation des sorties programmables

Les sorties programmables peuvent avoir les **options** suivantes.

1 = Marche : la sortie change d'état lorsque la centrale est en marche ou en alarme.

2 = Remise à zéro : la sortie change d'état pendant les six premières secondes de la tempo de sortie.

3 = Gâche : la sortie est activée pendant cinq secondes à chaque fois qu'un code valide est tapé sur le clavier.

4 = Flash : la sortie est activée en alarme jusqu'à la mise à l'arrêt de la centrale.

5 = Alarme : la sortie suit l'état d'alarme de la sirène interne à la centrale.

Fonctions :

8 = sortie 1 relais au repos hors alarme
sortie 2 apparition d'un 12V

9 = sortie 1 relais activé hors alarme
sortie 2 apparition d'un 0V

La sortie **1** est un relais fournissant des contacts repos, commun et travail.

On ne peut pas commuter du 220 volts avec cette sortie.

Exemple : On souhaite programmer la sortie 1 pour commander une sirène supplémentaire et la sortie 2 pour commander un voyant en alarme.

Taper **11** (pour la sortie 1) + **5** (pour l'option alarme) + **8** (pour la fonction) + **␣**

Taper **12** (pour la sortie 2) + **5** (pour l'option alarme) + **8** (pour la fonction) + **␣**

Code d'accès installateur

Pour modifier le code installateur.

Taper **20** + nouveau code installateur à 4 chiffres

Fonctionnement à l'aide d'une clé

La centrale CLASSIC6 peut-être mise en marche totale et/ou partielle à l'aide d'une clé. Cette clé peut-être soit un contact maintenu, soit un contact impulsionnel.

Taper **21** pour appeler cette option puis :

0 = contact impulsionnel

1 = contact maintenu

Appuyer ensuite sur "**␣**"

NOTICE D'INSTALLATION CLASSIC 6

Type d'alarme anti-agression

Lorsque la zone anti-agression est activée, elle peut déclencher les sirènes et le transmetteur (alarme audible), ou le transmetteur seul (alarme silencieuse).
Taper **30** pour appeler cette option puis :

- 0 = alarme audible**
- 1 = alarme silencieuse**

Appuyer ensuite sur "┘"

RAZ système

Une alarme est déclenchée, le système peut-être réarmé soit par l'utilisateur, soit par l'installateur.

Taper **31** pour appeler cette option puis :

- 0 = RAZ utilisateur**
- 1 = RAZ installateur**

Appuyer ensuite sur "┘"

Abandon

Cette fonction est conçue pour éviter les fausses alarmes. Elle est utilisée avec les systèmes dotés de transmetteurs téléphoniques et fonctionne comme suit:

L'utilisateur pénètre dans les locaux par la zone d'entrée. S'il dévie du chemin d'entrée, les sirènes intérieures émettront un son puissant et le transmetteur sera neutralisé pendant un maximum de 30 secondes.

Taper **32** pour appeler cette option puis :

- 0 = inactif**
- 1 = actif**

Appuyer ensuite sur "┘"

Fonction anti-agression sur clavier

L'utilisateur peut, s'il le désire déclencher une alarme anti-agression sur clavier (clavier de la centrale ou clavier déporté) en appuyant simultanément sur les touches 1 et 3. Cette fonction peut-être validée ou non.

Taper **33** pour appeler cette option puis :

- 0 = inactif**
- 1 = actif**

Appuyer ensuite sur "┘"

NOTICE D'INSTALLATION CLASSIC 6

Voyants du système

Le voyant indiquant l'état de la centrale (marche totale ou partielle) peut-être allumé ou éteint. Le voyant reste allumé ou s'éteint à la fin de la temporisation de sortie selon la programmation.

Taper sur le clavier **34** pour appeler cette option puis :

- 0 = voyant d'état actif**
- 1 = voyant d'état inactif**

Appuyer ensuite sur "J"

Options de mise en marche

L'installateur peut choisir de mettre le système en marche à la fin de la temporisation de sortie ou après avoir fermé la dernière issue (équipée d'un contact).

Taper sur le clavier **35**, puis :

- 0 = temporisée ou mise en service par poussoir**
- 1 = dernière issue**

Appuyer ensuite sur "J"

Réarmement

C'est le nombre de cycles d'alarme avant que le système s'arrête définitivement de faire hurler les sirènes.

Taper sur le clavier **40** pour appeler cette option, puis :

- 1 = 1 réarmement**
- 2 = 2 réarmements**
- 3 = 3 réarmements**
- 4 = la centrale se réarme toujours**

Appuyer ensuite sur "J"

Retard sirène extérieure

En cas d'effraction, la sirène extérieure se déclenchera après un certain temps.

Taper sur le clavier **41** pour appeler cette option, puis **1** à **6** pour sélectionner la durée du retard (voir ci-dessous).

Appuyer ensuite sur "J"

Durée de la sirène

Taper sur le clavier **42** pour appeler cette option puis **1** :

- 1 = 1,5 minutes**
- 2 = 3 minutes**
- 3 = 5 minutes**
- 4 = 10 minutes**
- 5 = 15 minutes**
- 6 = 20 minutes**

Appuyer ensuite sur "J"

NOTICE D'INSTALLATION CLASSIC 6

Temporisation d'entrée

Taper sur le clavier **43** pour appeler cette option puis **1** à **6** pour choisir le temps (voir ci-dessous).

Appuyer ensuite sur "J"

Temporisation de sortie

Taper sur le clavier **44** pour appeler cette option puis :

- 1 = 1 secondes**
- 2 = 10 secondes**
- 3 = 15 secondes**
- 4 = 20 secondes**
- 5 = 30 secondes**
- 6 = 60 secondes**

Appuyer sur "J" pour valider

Sortie communication

Il est possible d'avoir une sortie zone par zone (en option = Classic 6.Exp)

Taper sur le clavier **51** pour appeler cette option, puis :

- 0 = normale**
- 1 = zone par zone** (en option)

Appuyer sur "J" pour valider

Fonction marche partielle

Lorsque les zones ont été sélectionnées pour rester actives en marche partielle, les options suivantes peuvent être programmées :

Dernière issue (zone d'entrée/sortie)

La zone E/S de la marche totale lorsqu'elle est active en marche partielle, peut être programmée comme "dernière issue" ou "alarme normale" en marche partielle :

Taper **60** puis sélectionner :

- 0 = dernière issue**
- 1 = alarme normale**

Appuyer ensuite sur "J"

NOTICE D'INSTALLATION CLASSIC 6

Route d'entrée

La zone "route d'entrée" de la marche totale, activée en marche partielle, peut être programmée comme "route d'entrée" ou comme "dernière issue" en marche partielle.

Taper 61, puis sélectionner :

- 0 = route d'entrée normale**
- 1 = active comme une dernière issue**

Appuyer ensuite sur "J"

Mode de mise en marche partielle

Taper 62, puis sélectionner :

- 0 = comme en marche totale**
- 1 = tempo de sortie réduite à 10 sec.**
- 2 = instantané (silencieux)**

Appuyer ensuite sur "J"

Type d'alarme en marche partielle

Taper 63, puis sélectionner :

- 0 = alarme locale (déclenchement des sirènes seules)**
- 1 = alarme totale (déclenchement des sirènes et du transmetteur éventuel).**

Appuyer ensuite sur "J"

Fonctions de test en mode technicien

90 permet de visualiser la mémoire des quinze dernières alarmes à l'aide des touches **4** et **6**. Pour sortir du mode taper sur la touche "J".

91 permet d'activer la sirène externe à la centrale. Taper "J" pour arrêter le test.

92 permet d'activer la sortie programmable 1. Taper "J" pour arrêter le test.

93 test de la sirène intérieure à la centrale.

94 test des voyants du clavier.

95 test de la sortie 2.

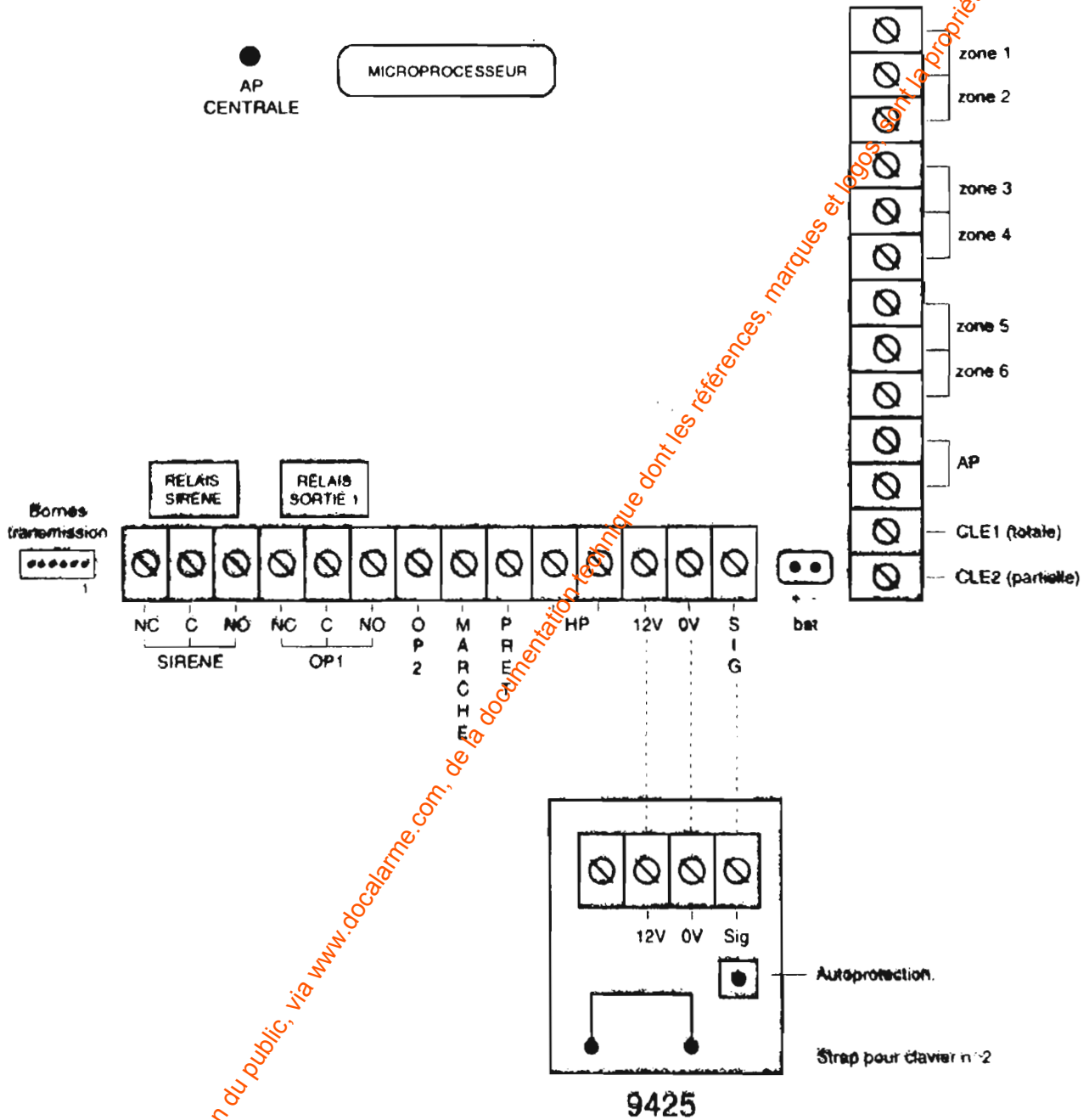
97 test de détection par signalisation des voyants de zones.
Taper "J" pour cesser le test.

98 rechargement de la programmation usine.

99 Retour au mode utilisateur.

Lorsque la programmation est terminée, refermer la porte de la centrale et taper **99**. La centrale revient en mode d'utilisation (voir la notice d'utilisation).

NOTICE D'INSTALLATION CLASSIC 6



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos sont la propriété des détenteurs respectifs

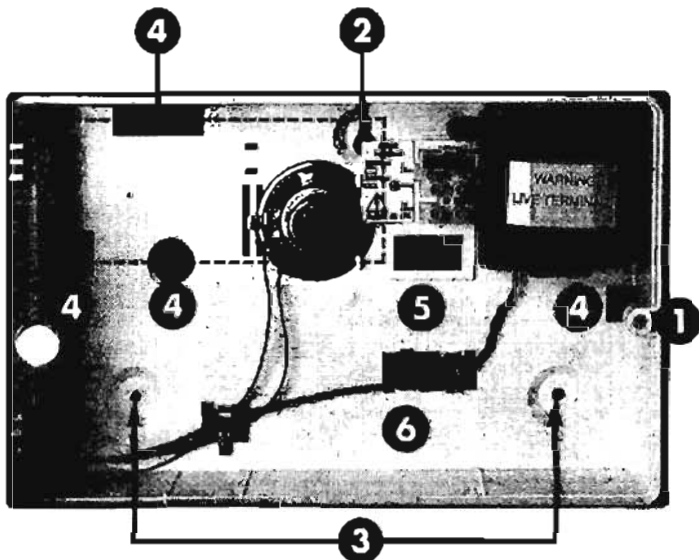
1. Montage de la centrale

- Retirer la vis de blocage **1** et ouvrir le couvercle.
- Marquer et percer le trou central de fixation **2** et monter la centrale en position.
- Marquer et percer les autres trous de fixation **3** et fixer solidement la centrale au mur en utilisant les vis appropriées (ex. : No. 10 x 30mm).

Sur le schéma, il est à noter que le passage pour les câbles d'alarme s'effectue en **4** tandis que le passage repéré **5** est utilisé pour le câble secteur.

Note : ne pas obstruer les entrées de câble surlignées, si l'installation d'un transmetteur téléphonique est nécessaire.

- Emplacement pour la batterie.



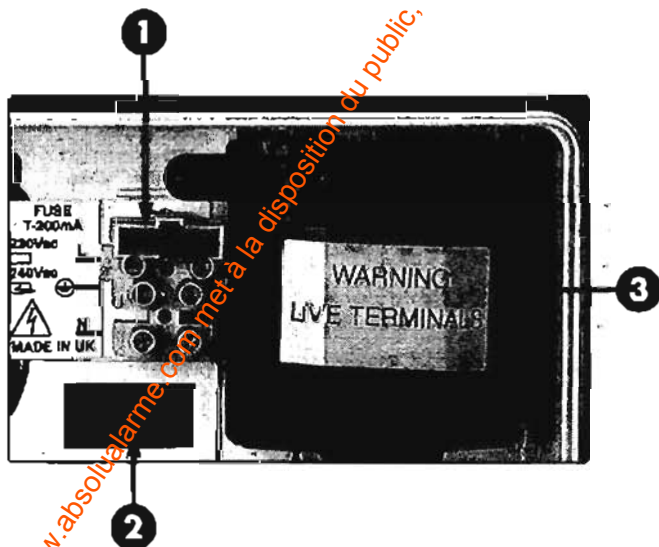
2. Raccordement du secteur

ATTENTION: LE RACCORDEMENT SECTEUR ENTRE LE TABLEAU GENERAL (AVEC PROTECTION PAR FUSIBLE) ET LA CENTRALE DOIT ETRE EFFECTUE PAR UN ELECTRICIEN QUALIFIE, CONFORMEMENT AUX NORMES EN VIGUEUR.

LORSQU'UNE INTERVENTION SUR LA CENTRALE EST NECESSAIRE, AVANT D'OUVRIR SON CAPOT, SUPPRIMER PREALABLEMENT LE SECTEUR EN RETIRANT LE FUSIBLE DU TABLEAU GENERAL.

NOTE: LE CIRCUIT IMPRIME EST LE SEUL COMPOSANT INTERNE DE LA CENTRALE QUI PUISSE ETRE REMPLACE SUR SITE.

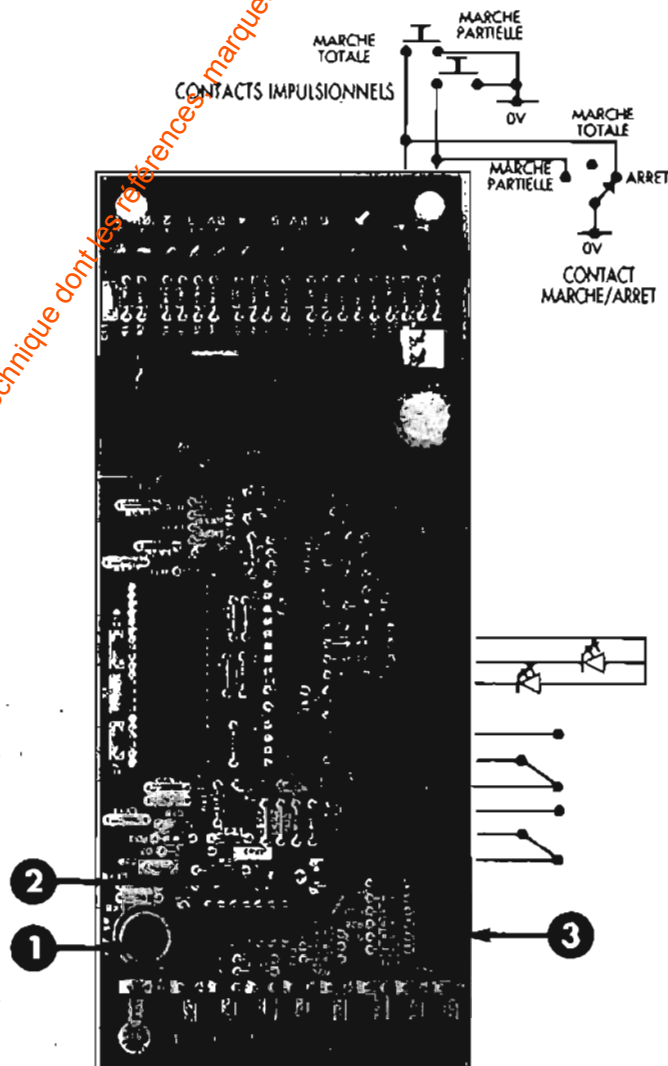
- Ornier secteur type européen (fusible 200mA incorporé).
- Passage pour câble 3 x 1 ou 1,5².
- Transformateur secteur



3. Câblage de la centrale

- | | |
|--|--|
| 1-6 - Contacts normalement fermés | 12V +12Vdc (200mA max.) |
| 1 - Circuits d'autoprotection normalement fermés | LED "PRET" |
| 1 - Contact à clé / Entrée 1 (mise au 0V = mise en marche totale) | LED "MARCHÉ" |
| 2 - Contact à clé / Entrée 2 (mise au 0V = mise en marche partielle) | Sortie programmable collecteur ouvert (6mA max.) |
| | Sortie relais programmable |
| | Sortie sirène |
| | Clavier déporté |
| 0V - 0V | |

- Contact d'autoprotection
- Volume du haut-parleur
- Broches pour le transmetteur téléphonique



4. Montage des claviers déportés

- Soulever la trappe du clavier 1.
- Retirer les vis 2 et séparer la face avant de l'embase.
- Fixer l'embase à l'aide de la visserie appropriée.

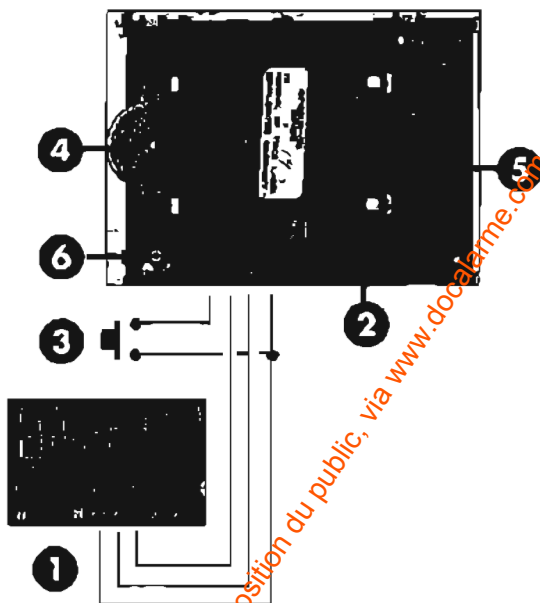


5. Câblage des claviers déportés

- Raccorder les câbles en provenance des claviers sur la centrale 1.
- Si deux claviers déportés sont utilisés (le maximum autorisé est de 2) couper le pont 2 sur un des deux claviers afin de modifier son adresse.
- Si cela est nécessaire, il est possible de raccorder un bouton-poussoir N.O de mise en service finale 3.

Note : la distance de câblage maximale pour les claviers est de 100 m.

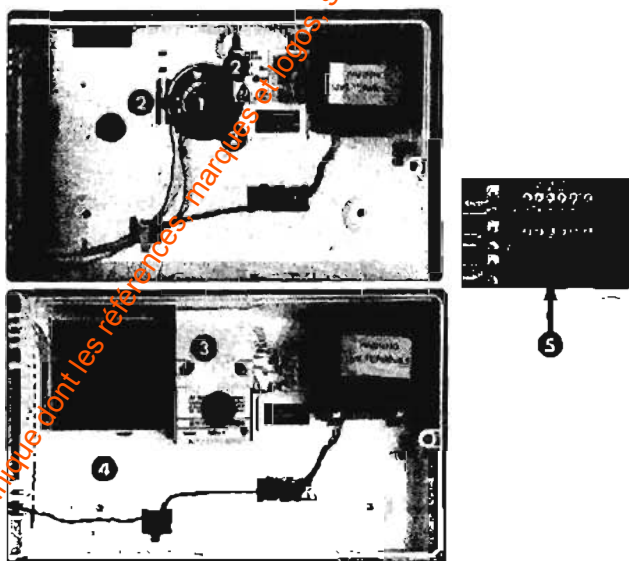
- 4 Buzzer piézoélectrique
- 5 Contact d'autoprotection
- 6 Réglage du volume



6. Montage d'un transmetteur téléphonique

- Déplacer le haut-parleur 1.
- Casser les ergots en plastique 2.
- Fixer le transmetteur à l'aide de l'adhésif fourni 3.
- Connecter la nappe du transmetteur 4 au Minicom 5 de la façon indiquée. (Se reporter à la notice Minicom pour les connexions). Voir également le tableau des codes de couleur pour la nappe du transmetteur.

Précautions : Retirer la nappe du circuit imprimé, si aucune mémoire MNV n'est placée sur le transmetteur si ce dernier n'est pas installé ou si la ligne téléphonique n'est pas raccordée. Ne JAMAIS brancher ou débrancher le câble lorsque le système est sous tension.



BROCHE DE LA CENTRALE	FONCTION	COULEUR	BROCHE DU TRANSMETTEUR
BROCHE 1	PANIQUE	ROUGE	ST2
BROCHE 2	CONTROLE LIGNE TEL	BLEU	O/P
BROCHE 3	INTRUSION	JAUNE	ST3
BROCHE 4	MARCHE VALET	NOIR	ST4
BROCHE 5	+12V	MARRON	12V
BROCHE 6	0V	ORANGE	0V

suppression tension en alarme
 entrée tension positive

7. Première mise sous tension

Avant de mettre la centrale sous tension, s'assurer que tous les circuits utilisés sont raccordés. Le capot de la centrale doit être fermé et aucune alimentation à ce stade de l'installation ne doit être raccordée sur les détecteurs et sirènes. De même, la batterie n'est pas connectée.

- Fermer le coffret de la centrale
- Raccorder l'alimentation secteur à la centrale.
- Entrer le code utilisateur par défaut "1234" pour vérifier le fonctionnement de la centrale.
- Supprimer la tension secteur.
- Ouvrir le capot de la centrale. Effectuer les derniers raccordements, puis répéter les étapes a, b et c.

Si la programmation usine (par défaut) convient, entrer dans le mode technicien (code 7890), puis saisir la valeur '99' suivi d'une pression sur la touche ←

Si des modifications sont nécessaires par rapport à la programmation par défaut, se reporter au chapitre 'Programmation du système'.

43	Temporisation d'entrée	x 1 = 1s 2 = 10s 3 = 15s 4 = 20s 5 = 30s 6 = 60s	(43) + (x) + (←)
44	Temporisation de sortie	x 0 = continue 1 = 1s 2 = 10s 3 = 15s 4 = 20s 5 = 30s 6 = 60s	(44) + (x) + (←)
51	Sortie communication	x 0 = Normale 1 = Zone par zone (Option)	(51) + (x) + (←)
60	Marche partielle dernière issue	x 0 = Dernière issue 1 = Alarme normale	(60) + (x) + (←)

61	Route d'entrée	x 0 = Route d'entrée 1 = Dernière issue	(61) + (x) + (←)
62	Mode sortie	x 0 = Marche Normal 1 = Marche silencieuse 2 = Marche instantanée	(62) + (x) + (←)
63	Type d'alarme	x 0 = Locale 1 = Totale	(63) + (x) + (←)
Code utilisateur 1 Code utilisateur 2 à 8 Code contrainte	Valeurs par défaut (1234) (0001 - 0007) inactifs ■■■■ inactif		

9. Fonctions technicien

Les fonctions suivantes sont disponibles pour les tests et la recherche de pannes.

Pour accéder au mode de programmation, presser les touches "0" + ← + le code technicien.

Ces fonctions ne sont disponibles qu'en "mode technicien". Presser la touche " ← " pour quitter les tests.

10. Remise à zéro des codes

Pour recharger les codes utilisateur et technicien par défaut :

1. Supprimer la tension secteur
2. Ouvrir la centrale.
3. Déconnecter la batterie.
4. Recharger les codes par défaut en connectant de nouveau la batterie, tout en maintenant enfoncées les touches ' ← ' et ' 9 '.
5. Fermer le capot de la centrale et saisir le code utilisateur par défaut.

COMMANDES	FONCTIONS
90	Mémoire d'événements
91	Test de la sirène extérieure
92	Test de la sortie 1
93	Test de la sirène intérieure
94	Test des LEDS du clavier
95	Test de la sortie 2
97	Test de passage Tests 1 Zones 1 à 6 - LEDS Zones 1 à 6 2 LED AP/AP Centrale 3 LED AP/AP Clavier
98	Chargement des valeurs usine
99	Retour au mode Jour

8. Programmation du système-(OBSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ)

La programmation est effectuée en mode Technicien avec le coffret de la centrale ouvert.

Lorsque le mode de programmation est utilisé, toutes les LEDs de la centrale clignotent.

Une séquence correcte de programmation est confirmée par l'émission d'un double "bip".

Pour corriger une erreur, presser les touches : "0" (numéro de zone) + "0" + \leftarrow

Le tableau ci-dessous indique les options de programmation (les valeurs par défaut sont signalées en caractères gras).

COMMANDE	FONCTION	ACTION	SEQUENCE DE PROGRAMMATION
N° zones 1 à 6	Programmation zones 1 à 6	Types x 0 = Non utilisée 1 = Alarme normale 2 = 24h/24h 3 = Route d'entrée 4 = Entrée/sortie 5 = Panique 6 = Alarme incendie 7 = Alarm technique Fonctions y 8 = Carillon 9 = Zone active en marche partielle E = Autorisation isolation	0 (Numéro de zone) + (x ... y) + (\leftarrow)
Valeurs par défaut 01 02 03 04 05 06	4,8,9 3,9,E 1,9,E 1,9,E 1,E 5		
11	Sortie programmable 1	x 1 = Valid. mémoire IRP 2 = RAZ détecteur de choc 3 = Fond de gâche 4 = Flash 5 = Alarme interne y 8 = Sortie désactivée 9 = Sortie activée	(11) + (x, y) + (\leftarrow)
12	Sortie programmable 2	x 1 = Valid. mémoire IRP 2 = RAZ détecteur de choc 3 = Fond de gâche 4 = Flash 5 = Alarme interne y 8 = Apparition d'un +12V 9 = Apparition d'un 0V	(12) + (x, y) + (\leftarrow)
20 (val. def. "7890")	Accès technicien	Entrer un code 4 chiffres quelconque	(20) + (code 4 chiffres) + (\leftarrow)
21	Fonctionnement contact à clé	x 0 = Impulsion 1 = Continu	(21) + (x) + (\leftarrow)
30	Panique	x 0 = Alarme audible 1 = Alarme silencieuse	(30) + (x) + (\leftarrow)
31	RAZ système	x 0 = RAZ utilisateur 1 = RAZ technicien	(31) + (x) + (\leftarrow)
32	Abandon	x 0 = Inactif 1 = Actif	(32) + (x) + (\leftarrow)
33	Anti-agression sur clavier	x 0 = Inactif 1 = Actif	(33) + (x) + (\leftarrow)

34	Etats	x 0 = Voyants opérants 1 = Voyants inopérants	(34) + (x) + (\leftarrow)
35	Options mise en marche	x 0 = Tempo. ou BP 1 = Dernière issue	(35) + (x) + (\leftarrow)
40	Réarmement	x 0 = jamais 1 = 1 fois 2 = 2 fois 3 = 3 fois 4 = illimité	(40) + (x) + (\leftarrow)
41	Retard sirène extérieure	x 0 = Zéro 1 = 1,5 mn 2 = 3 mn 3 = 5 mn 4 = 10 mn 5 = 15 mn 6 = 20 mn	(41) + (x) + (\leftarrow)
42	Tempo. sirène extérieure	x 0 = Zéro 1 = 1,5 mn 2 = 3 mn 3 = 5 mn 4 = 10 mn 5 = 15 mn 6 = 20 mn	(42) + (x) + (\leftarrow)

PA PANGIQUE SUR LE CLAVIER

ALARM
PANGICO
PA
BORD
ALARM

TRNO
MARCHE PARTIELLE
HERSCHARFSCHALTUNG
INFO PARZIALE
PARCIAL
ELUK INSCHAKLEN

ATION DE LA MEMOIRE
MENTS
INFORMATION
EN
LAZIONE MEMORIA

IO
UNZEN

ET
ETECTION

VELATORI
E ANDAR

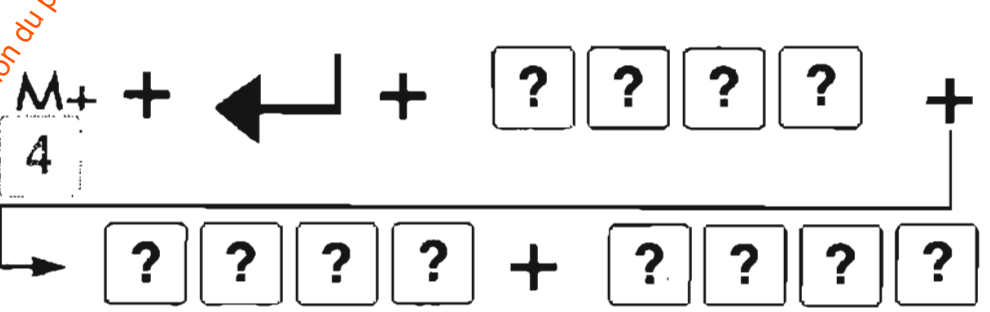
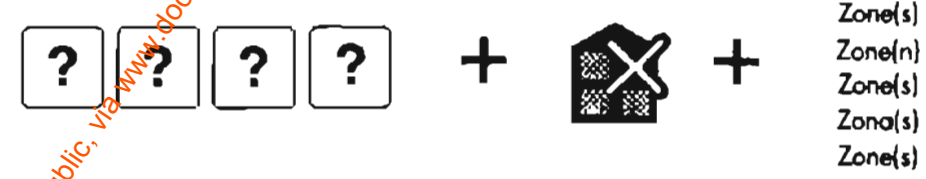
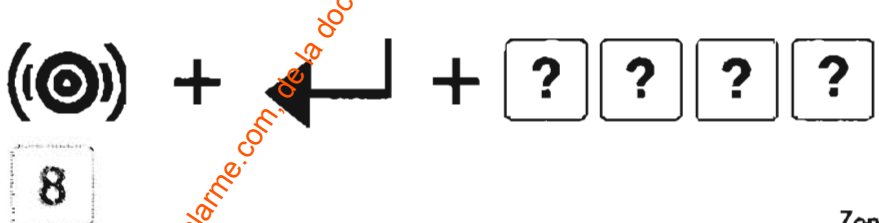
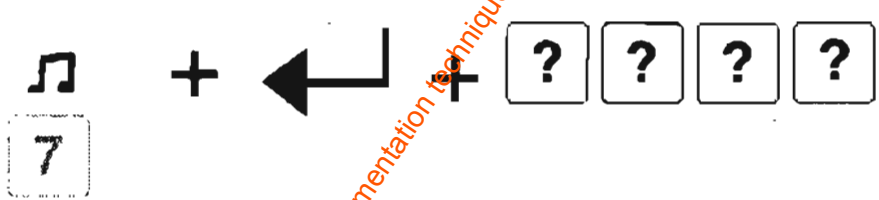
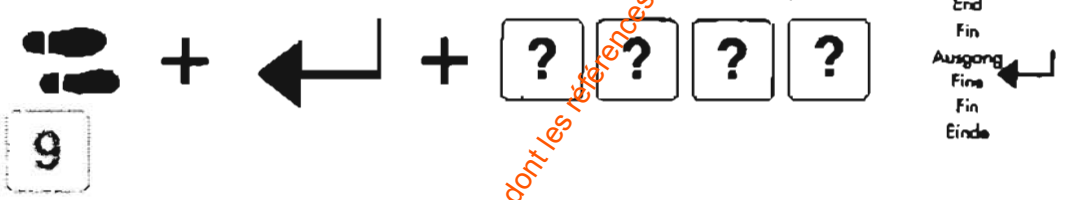
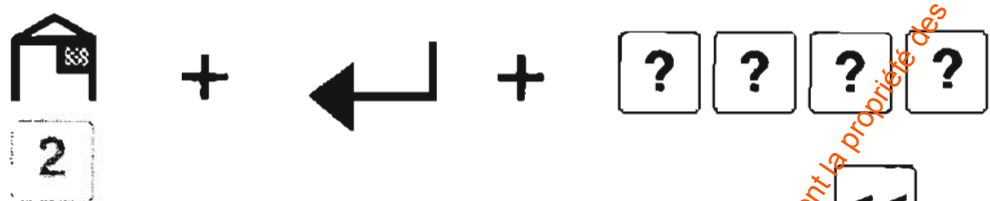
BBME
ON DU MODE CARILLON
TEN LÄUTEN
ONE CONTROLLO GIGINO
AVISO
INSCHAKLEN

OUNDERS
SIRENES
EST
BENE
DISPOSITIVOS
S
ESTEN

ZONES (FULL SET)
E DE ZONES
TOTALI
KON DER ZONE
GR)
E ZONE
E ZONAS
TOTALI
EIBRUGGEN

CODE
ENT DU CODE
ERN
DOICE
DOOIGO
DOEN

Press Together
Presser ensemble
Gleichzeitig drücken
Premere insieme
Pulse a la vez
Toets gelijktijdig



Old Code "BEEP BEEP"
Ancien code "BIP BIP"
Alter Kode "BLEEP BLEEP"
Vecchio Codice "BIP BIP"
Código Antiguo "BLEEP BLEEP"

New Code "BEEP BEEP"
Nouveau code "BIP BIP"
Neuer Kode "BLEEP BLEEP"
Nuovo Codice "BIP BIP"
Nuevo Código "BLEEP BLEEP"

www.abccoulalarme.com met a la disposition du public, via www.localarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

**LEGEND
LEGENDE
LEGENDE
LEGENDA
LEYENDA
LEGENDE**



**CODE
VOTRE CODE
IHR KODE
IL VOSTRO CODICE
SU CODIGO
UW CODE**

**SYSTEM SET
MARCHÉ
SYSTEMEINSTELLUNG
IMPIANTO INSERITO
ARMADO SISTEMA
SYSTEEM INGESCHAKELD**

**MAINS ON
SECTEUR
NETZ EIN
PRESENZA RETE
RED CONECTADA
220V AAN**

**PANIC ALARM
PANIQUE
ÜBERFALLALARM
ALLARMA PANICO
ALARMA PANICO
OVERVALARM**

**PART SET
MARCHÉ PARTIELLE
TEILBEREICHSSCHARFSCHALTUNG
INSERIMENTO PARZIALE
ARMADO PARCIAL
GEDEELTELIJK INGESCHAKELD**

**MEMORY
MEMOIRE
SPEICHER
MEMORIA
AVANTI
MEMORIA
GEHEUGEN**

**CHIME
CARILLON
LÄUTEN
CONTROLLO
GIORNO
AVISO
DEURBEL**



**PANIC ALARM
PANIQUE
ÜBERFALLALARM
ALLARMA PANICO
ALARMA PANICO
OVERVALARM**

**LOG
MEMOIRE
D'ÉVENEMENTS
SPEICHER
INFORMATION
MEMORIA EVENTI
DIARIO
LOGBOEK**

**WALK TEST
TEST DE DETECTION
GEHTEST
PROVA RIVELATORI
PRUEBA DE ANDAR
LOOPTEST**

**OMIT
ISOLER
ÜBERBRÜCKEN
TASTO
ESCLUSIONE
OMITIR
OVERBRUGGEN**

**ANTI-TAMPER
AUTOPROTECTION
ANTI-SABOTAGE
MANOMISSIONE
ANTI-SABOTAJE
ANTI-SABOTAJE**

**ENTER KEY
TOUCHÉ "ENTER"
ENTER TASTE
TASTO INVIO
TECLA INTRO
ENTER TOETS**

**SOUNDER TEST
TEST DE LA SIRENE
SIRENENTEST
PROVA SIRENE
PRUEBA DISPOSITIVO ACUSTICO
SIRENTEST**

**TO SET YOUR SYSTEM
POUR METTRE EN MARCHÉ VOTRE SYSTEME
SCHARFSCHALTUNG IHRER ALARMANLAGE
PER INSERIRE L'IMPIANTO
PARA ARMAR SU SISTEMA
HET INSCHAKELEN
VAN UW SYSTEM**



Leave via exit/entry route
Sortir par la route d'entrée/sortie
Verlassen über Eingang/Ausgang
Abbandonare i locali uscendo dal percorso stabilito
Salga via la ruta de entrada/salida
Vertrek via de in-/uitlooproute

**TO UNSET YOUR SYSTEM
POUR METTRE VOTRE SYSTEME A
L'ARRÊT
UNSCHARFSCHALTUNG DER
ALARMANLAGE
PER DISINSERIRE L'IMPIANTO
PARA DESARMAR SU SISTEMA
HET UITSCHAKELEN
VAN UW SYSTEM**

Enter via exit/entry route
Entrer par la route d'entrée/sortie
Betreten über Eingang/Ausgang
Entrare nei locali rispettando il percorso stabilito
Entre via la ruta de entrada/salida
Kom binnen via de in-/uitlooproute



CLASSIC

User Guide / Manuel d'utilisation / Bedienungsanleitung / Guida Utente / Guía del Usuario / Gebruikers handleiding

www.absolutealarm.com met a la disposition du public. www.absolutealarm.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs